

# خدمة تعديل استمرارية العمليات (COI)

كيفية تقديم طلب خدمة تعديل COI

الاصدار 2.0

25 تشرين الأول (أكتوبر) 2017



## جدول التحديثات

3	1. المقدمة
4	2. التعليمات:
4	الخطوة 1 - هل يتوجب علي تقديم طلب التعديل؟
5	الخطوي 2 - متطلبات تقديم الالتماس
5	الخطوة 3 - قم بإنشاء طلب جديد
6	الخطوة 4 - فحص الاكتمال من قبل ICANN
7	الخطوة 5 - مراجعة وتنسيق ICANN
7	خطابات الاعتماد (LOC):
7	اتفاقيات الضمان (EA):
7	الخطوة 6 - تنفيذ الخدمة
8	3. مسار تنفيذ الخدمة

# 1. المقدمة

توفر هذه الوثيقة توجيهات الى مشغلي السجلات حول كيفية تقديم طلبات أدوات استمرارية العمليات (COI). توفر خدمة تعديل أدوات استمرارية العمليات (COI) وسيلة لمشغلي السجلات لمواءمة مستوى التمويل لأدوات استمرارية العمليات (COI) الخاصة بهم مع التوقعات المحدثة لتسجيلات النطاقات قيد الإدارة (DUMs). ويعتبر تمويل أدوات استمرارية العمليات COI جزءاً مهماً لضمان عمل نطاق المستوى الأعلى العام gTLD وذلك بضمان توفر المصادر المالية الكافية لحماية استمرارية الخدمة عند نشوء أي مشكلة لدى السجل.

للبدء بالعملية، يجب تقديم ملف حالة جديد لتعديل أدوات استمرارية العمليات COI وذلك من خلال [بوابة خدمات الأسماء](#). حال تقديم ذلك، ستعمل منظمة ICANN على فحص الاكتمال للطلب المقدم للتأكد من انه مستوفياً لكافة المتطلبات ومن ثم تتم الموافقة عليه للانتقال الى المرحلة التالية.

**خطابات الائتمان:** إن كانت أدوات استمرارية العمليات COI بصيغة خطاب اعتماد LOC، ستقوم منظمة ICANN بتوجيه مصرف Bank of America، المصرف الاستشاري لها، لمراجعة خطاب الاعتماد وتفصيل أي تغييرات قد يتوجب إجرائها على ما منصوص فيه. ويقوم بعدها مشغل السجل بتقديم تلك الارشادات الى البنك المصرف الذي يتعامل معه لتنفيذ التعديل. وعندما الانتهاء من هذا، سيقوم مصرف Bank of America بإشعار منظمة ICANN بذلك وحفظ الوثيقة المحدثة في أنظمتهم. وأخيراً، ستقوم منظمة ICANN بمراجعة النتائج وإشعار مشغل السجل بالإنتهاء من إجراء التغييرات.

**اتفاقيات الضمان:** إن كانت أدوات استمرارية العمليات COI بصيغة اتفاق الضمان، ستطلب منظمة ICANN من مشغل السجل العمل مع البنك المصرف، لتعديل ذلك الضمان.

يمكن ايجاد المزيد من المعلومات عن خدمة تعديل أدوات استمرارية العمليات COI في الصفحة المخصصة لـ [أدوات استمرارية العمليات \(COI\)](#).

للمزيد من الأسئلة، يرجى الاتصال بمكتب ICANN للدعم العالمي: [globalsupport@icann.org](mailto:globalsupport@icann.org).

## 2. التعليمات:

### الخطوة 1 - هل يتوجب علي تقديم طلب التعديل؟

نشرت منظمة ICANN في شهر كانون الأول (ديسمبر) 2011، توجيهات لمساعدة مشغل السجل على اجراء حسابات للكلف التقديرية لعمليات نطاقات المستوى الأعلى العامة gTLD إستناداً الى النطاقات المتوقع أن تكون قيد الإدارة (DUM). ومنذ ذلك الوقت، فإن بدء إطلاق نطاقات gTLD الجديدة قد زوّد مشغلي السجلات ببيانات مهمة تتأثر بتغييرات السوق، والتي يتعين عليهم إعتمادها في وضع خطط عملهم. ومع خدمة التعديل لإستمرارية العمليات COI، فإن لدى مشغلي السجلات الآن آلية للتقدم بالتماس لإجراء تغيير في قيمة التمويل المخصص لخدمة COI الخاصة بهم لتتلاءم مع عدد نطاقات TLD المخطط لها أن تكون قيد الإدارة DUMs. فإن كنت ترغب بإعادة تقييم تمويلات أدوات COI الخاصة بك إستناداً الى التوقعات المحدّثة لنطاقات gTLD قيد الإدارة الخاصة بك، يمكنك تقديم ذلك الطلب لخدمة تعديل أدوات إستمرارية العمليات COI.

هناك سببان قد تدفعان مشغلي السجل الى تغيير أدوات استمرارية العمليات الخاصة بهم:

1. بإمكان مشغلي السجلات التقدم بالتماس لإجراء تغيير في قيمة COI الخاصة بهم لتتماشى مع عدد نطاقات TLD المخطط لها في قائمة النطاقات قيد الإدارة DUMs. في شهر كانون الأول (ديسمبر) 2011، نشرت منظمة ICANN توجيهات لمساعدة مشغلي السجلات على اجراء حسابات للكلف التقديرية لعمليات نطاقات المستوى الأعلى العامة gTLD إستناداً الى النطاقات المتوقع أن تكون قيد الإدارة DUM. ومنذ ذلك الوقت، فإن بدء إطلاق نطاقات gTLD الجديدة قد زوّد مشغلي السجلات ببيانات مهمة تتأثر بتغييرات السوق، والتي يتعين عليهم إعتمادها في وضع خطط عملهم.
2. عندما تتجاوز كلف تشغيل النطاقات قيد الإدارة (DUM) كلف أدوات استمرارية العمليات سيتعين على مشغل السجل زيادة ما مخصص لأدوات COI الخاصة بهم لضمان عدم وصوله لحالة نقص التمويل.

وتقوم منظمة ICANN بمراقبة آليات COI كما تم تحديدها في الاتفاقية الجديدة لسجل نطاق gTLD، لضمان الكفاية. وان وجدت ICANN أن أدوات COI ممولة بشكل غير كافي في اي وقت بعد تفويض نطاق gTLD، ستم إحالة مشغل السجل الى خدمة تعديل أدوات استمرارية العمليات ويطلب منه تعديل أدواته خلال فترة 60 يوماً.

## الخطوة 2 - متطلبات تقديم الالتماس

وقد يطلب أمين السجل إجراء تعديل على أدوات استمرارية العمليات COI إن كانت في حالتى تجاوز التمويل المخصص أو نقص التمويل. ويمكن القيام بذلك في أي وقت عندما يكون السجل في حالة التوافر العام (GA) لمدة 6 أشهر وكما يتم تحديده في تاريخ إبتداء الطلبات.

المتطلبات هي:

1. على مشغلي السجلات الانتظار لمدة ستة شهور على الأقل من تاريخ إجراء تعديل سابق على أدوات استمرارية العمليات COI وقبل تعديل نفس الأدوات لفترة إضافية.
2. قد تكون أدوات استمرارية العمليات بصيغة خطاب الاعتماد (LOC) أو اتفاق الضمان (EA) الصادر من قبل المصرف الذي يتعامل معه مشغل السجل حول هذه المسائل.
3. التوقعات المحدثة
  - a. بناءً على الزيادة أو النقصان في عدد النطاقات قيد الادارة (DUM) المشار إليها في الطلب المقدم، وليس النطاقات الحالية قيد الادارة DUM.
  - b. وسيكون جدول الرسوم القياسية لحالات الطوارئ المرفق بـ [اتفاقية المشغل الطارئ والاحتياطي للسجل \(EBERO\)](#) (المرفق D1) بمثابة دليل إحتساب القيمة المناسبة لأدوات COI إستناداً الى النطاقات المتوقعة قيد الادارة.
  - c. وفي الحالات التي تغطي فيها أداة COI واحدة عدة نطاقات من gTLD، سيتم تحديد التمويل الكلي بإجراء تحليل للنطاقات قيد الادارة على أساس كل نطاق gTLD مدرج في جدول التخصيصات لأدوات COI.
  - d. وسيتم تقييم طلبات التعديلات المقدمة على أساس أحدث تقرير شهري للعمليات التجارية الجارية.

إن مشغل السجل (RO) مسؤول عن كافة الرسوم المصرفية المرتبطة بالتعديل، ومع ذلك فستقوم ICANN بتغطية رسوم الاستشارة الأولية الواجبة الدفع الى مصرف Bank of America ولمرة واحدة فقط. وستتم تغطية رسوم أي تعديل لاحق أو إعادة تجديد من قبل حساب المتقدم بالطلب.

## الخطوة 3 - قم بإنشاء طلب جديد

يرجى اتباع الخطوات أدناه لفتح ملف حالة معينة لطلب تعديل COI.

1. أدخل الى [بوابة خدمات الأسماء](#)، واختر فتح "ملف حالة جديدة – New Case"
2. اختر خدمات السجل من القائمة وأنقر على زر "التالي – Next"

3. في الشاشة التالية، سيطلب منك إختيار "نوع ملف الحالة الجديدة". هناك شكلين لتعديل COI يمكنك في الاختيار منهما: *خطاب الاعتماد (LOC) أو اتفاق الضمان (EA)*. إختيار الخيار الصحيح وأنقر على زر "Next" في أسفل الشاشة.
4. أجب عن كافة الأسئلة وأضغط على زر "قم بالتقديم - Submit" لتقديم طلب تعديل COI الى منظمة ICANN.

## الخطوة 4 - فحص الاكتمال من قبل ICANN

تؤدي منظمة ICANN فحص الاكتمال بخصوص طلبات تعديل COI المقدمة. يتم خلال فترة فحص الاكتمال تقييم مايلي:

- ⊙ هل إن نطاق المستوى الأعلى TLD مؤهل لإجراء تعديل COI؟
- ⊙ هل تم ملأ نموذج استمارة الطلب بشكل تام؟
- ⊙ هل يلبي المبلغ المطلوب أو يتجاوز الأموال المطلوبة لدعم المخطط له من النطاقات قيد الادارة (DUM)؟

خلال فحص الاكتمال، قد تحدد منظمة ICANN أيضًا ما إذا كانت هناك حاجة إلى معلومات أو توضيحات إضافية لاتخاذ قرار مستنير بشأن ما إذا كان سيتم المضي قدما في الطلب أم لا. الفترة المحددة لمستوى الخدمة SLT التشغيلية ل ICANN لإنهاء فحص الاكتمال هي ثمانية (8) أيام.

إن تمت الموافقة على طلب تعديل COI، يمضي الطلب الى مرحلة المعاملة. حال موافقة ICANN على الطلب، ستتباين فترة إتمام هذه العملية اعتمادًا على أمين السجل والمصارف المتعامل معها، ولكن يمكن الانتهاء من ذلك بسرعة وفي غضون واحد وعشرون (21) يومًا. إن لم تتم الموافقة على طلب التعديل، ستتواصل منظمة ICANN مع مشغل السجل لأجل تحديث الطلب أو مواصلة العمل للحصول على المزيد من المعلومات.

## الخطوة 5 - مراجعة وتنسيق ICANN

تتم معظم معاملات COI بين البائع المتعاقد مع منظمة ICANN والمصرف الاستشاري، مصرف Bank of America والبنك المصرف لمشغل السجل. هناك مسارين رئيسيين لسير العمل لكل نوع من أنواع أدوات COI: خطاب الاعتماد (LOC) و اتفاق الضمان (EA).

### خطابات الاعتماد (LOC):

- من خلال مسار العمل الخاص بخطاب الاعتماد، تجري العملية التالية:
1. إن لم يتم حفظ خطاب الاعتماد LOC بعد في مصرف Bank of America، يتم إرساله إلى المؤسسة المالية للمراجعة. وحال إنتهاء مراجعته، يجري مصرف Bank of America تقييماً للخطاب.
  2. وسوف يرسل مصرف Bank of America تعديلات مقترحة إلى منظمة ICANN لمراجعتها.
  3. وستقدم منظمة ICANN قائمة بأي تغييرات لازمة إلى مشغل السجل. ويقوم بعدها مشغل السجل بتقديم تلك الوثيقة إلى البنك المصدر لتنفيذ التعديل.
  4. وسيقوم البنك المصدر بتنفيذ مافي الوثيقة وإشعار مصرف Bank of America بالتغييرات وكذلك حالة المشورة الجديدة عبر رسالة سوية SWIFT.
  5. وسيتصل مصرف Bank of America بمنظمة ICANN طالباً الموافقة على التغيير في قيمة خطاب الاعتماد LOC.
  6. وحال الموافقة، سيقوم مصرف Bank of America بإشعار البنك المصدر بخصوص قبول التعديل وتحديث سجلاتهم.

### اتفاقيات الضمان (EA):

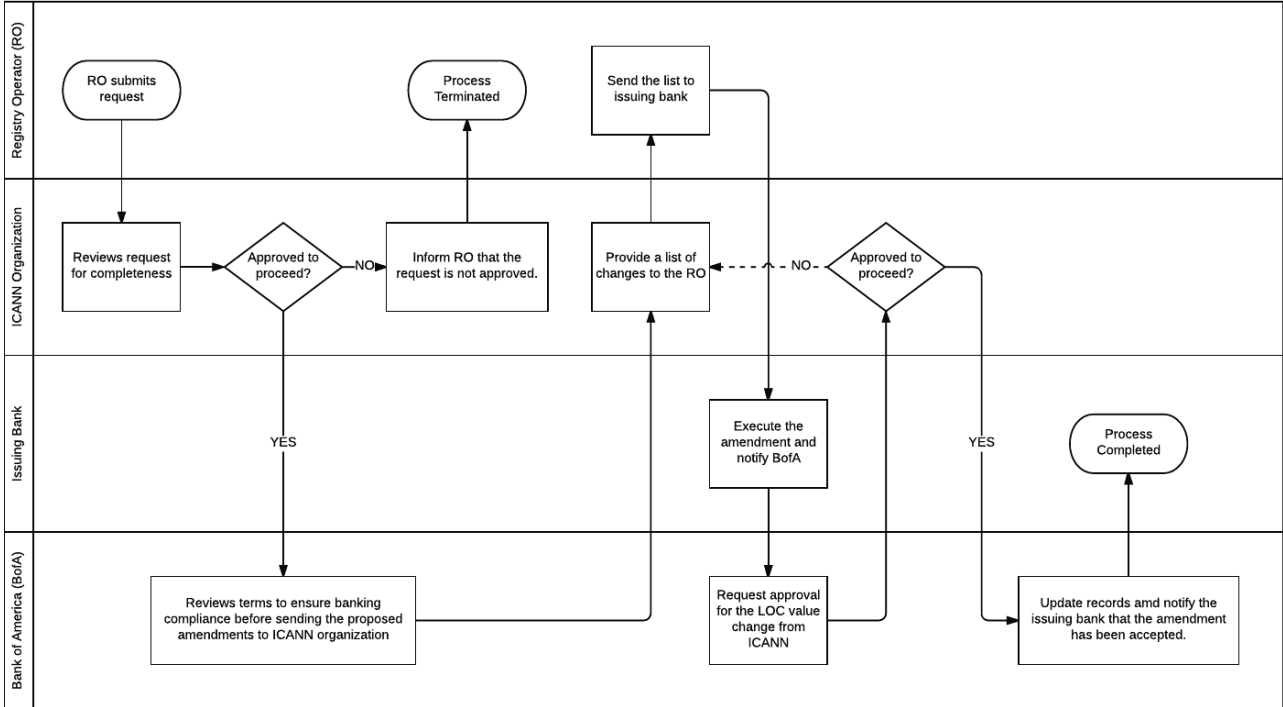
- من خلال مسار العمل الخاص باتفاق الضمان، تجري العملية التالية:
1. ستقوم مؤسسة ICANN بمراجعة التغيير (أو التغييرات) المقترحة في صيغة اتفاق الضمان.
  2. وحال الموافقة سيقوم بنك مشغل السجل أو عميل الضمان بتنفيذ التعديل وإصدار اتفاق ضمان معدّل إلى منظمة ICANN.
  3. ستقوم منظمة ICANN بتصديق الوثيقة وإرسال نسخة من الوثيقة المنفذة بالكامل إلى مشغل السجل.

## الخطوة 6 - تنفيذ الخدمة

وستواصل منظمة ICANN العمل على إكمال كافة الاشواط من خلال ملف الحالة. وستقوم منظمة ICANN أيضًا بإشعار المسؤول الرئيسي للسجل من خلال بوابة ملف الحالة عندما تنتهي التعديلات.

### 3. مسار تنفيذ الخدمة

COI Amendment Service: Letter of Credit  
September 2017





**COI Amendment Service: Escrow Agreements**  
September 2017

